

540805-2026 - Súťaž

Chorvátsko – Zdravotnícke vybavenie – ANGIOSALA (Podni monoplanarni angiografski RTG uređaj i elektrofiziološki laboratorij sa hemodinamikom)

OJ S 149/2026 05/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Klinički bolnički centar Rijeka

E-mail: javna-nabava@kbc-rijeka.hr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: ANGIOSALA (Podni monoplanarni angiografski RTG uređaj i elektrofiziološki laboratorij sa hemodinamikom)

Opis: ANGIOSALA (PODNI MONOPLANARNI ANGIOGRAFSKI RTG UREĐAJ I ELEKTROFIZIOLOŠKI LABORATORIJ SA HEMODINAMIKOM)

Identifikátor postupu: e8dd62ca-a866-4a44-b9dc-691cb8d136a6

Interný identifikátor: OP 6/26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Otvorení postupak

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 33100000 Zdravotnícke vybavenie

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Primorsko-goranska županija (HR031)

Krajina: Chorvátsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 640 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad, Oznámenie

Účasť v zločineckej organizácii: Sudjelovanie u zločínačkej organizácii

Korupcia: Korupcia

Podvod: Prijevara

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Pranje novca ili financiranje terorizma

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: Neisplata plaće

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Porušenie povinnosti platiť dane: Plaćanje poreza

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: GRUPA 1

Opis: Grupa 1

Interný identifikátor: OP 6/26-1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 33100000 Zdravotnícke vybavenie

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Primorsko-goranska županija (HR031)

Krajina: Chorvátsko

Doplňujúce informácie: KBC Rijeka

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 30/09/2026

Trvanie: 3 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 440 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím sú zahrnuté

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Detaili opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cijena ponude

Opis: Cijena ponude

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Dodatne karakteristike opreme

Opis: Opisano u dokumentu

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Jamstveni rok

Opis: Jamstveni rok je drugi kriterij za određivanje ENP. Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 10 bodova. Ponuditelj je u obvezi ponuditi minimalni jamstveni rok od 24 mjeseca od dana uspješno obavljene primopredaje sa stavljanjem opreme u punu funkciju. Tvorničko/proizvođačko jamstvo uključuje i servisiranje i održavanje opreme u punoj funkciji. Bodovi se dodjeljuju na slijedeći način: 1 24 mjeseca - 0 bodova 2 36 mjeseci - 5 bodova 3 48 mjeseci - 10 bodova Ukoliko Ponuditelj u svojoj ponudi ne navede duljinu jamstvenog roka, Naručitelj će takvoj ponudi dodijeliti 0 bodova te će u tom slučaju jamstveni rok iznositi 24 mjeseca.

Opis metode, koja se má použít, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Način izračuna kriterija za odabir najpovoljnije ponude je opisan u dokumentaciji o nabavi

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://eojn.hr/tender-eo/92507>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://eojn.hr/tender-eo/92507>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: chorvátčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Jamstvo za ozbiljnost ponude - sukladno članku 214. ZJN 2016, od ponuditelja se zahtijeva dostava jamstva za ozbiljnost ponude. Ponuditelj je u sklopu svoje ponude dužan dostaviti jamstvo za grupu 1 na iznos od 13.200,00 EUR, a za grupu 2 na iznos od 6.000,00 EUR Ponuditelj je u sklopu svoje ponude dužan dostaviti bankovno jamstvo ili novčani polog. Trajanje jamstva za ozbiljnost ponude ne smije biti kraće od roka valjanosti ponude. Jamstvo banke mora biti plativo na prvi poziv, bez prava prigovora (protesta) i bezuvjetno. Ako se ponuditelj usuglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti

ponude. U tu će se svrhu ponuditelju dati primjereni rok. Naručitelj može polagati pravo na iznos jamstva za ozbiljnost ponude u slučaju: a. odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, b. nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016, c. neprihvatanja ispravka računske greške, d. odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili e. nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Naručitelj će ponuditeljima čija ponuda nije odabrana vratiti jamstvo za ozbiljnost ponude neposredno nakon završetka postupka javne nabave. Jamstvo za ozbiljnost ponude ponuditelja čija je ponuda odabrana kao ekonomski najpovoljnija biti će vraćeno u roku od 10 dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva će pohraniti. U slučaju podnošenja zajedničke ponude jamstvo za ozbiljnost ponude treba sadržavati jasan i nedvosmislen navod o tome tko je ponuditelj. U jamstvu za ozbiljnost ponude trebaju se nalaziti podaci o svim članovima zajednice ponuditelja bez obzira na to koji od članova zajednice ponuditelja dostavlja jamstvo u sklopu ponude. Original bankarske garancije se dostavlja odvojeno u papirnatom obliku. Sukladno članku 214. stavak 4. ZJN 2016 ponuditelj može dati novčani polog u traženom iznosu kojeg je potrebno uplatiti na IBAN Naručitelja:

HR1210010051863000160. Model i poziv na broj: 64 9725-26379-OIB DOBAVLJAČA.

SWIFT: NBHRHR2X. PRIMATELJ: DRŽAVNI PRORAČUN REPUBLIKE HRVATSKE Prilikom uplate novčanog pologa na IBAN Naručitelja potrebno je u svrhu (opis) plaćanja navesti „Jamstvo za ozbiljnost ponude OP 6/26“. Uplata se potvrđuje kopijom uplate, odnosno bilo kojim dokumentom na kojem je razvidno da je uplaćen iznos na IBAN Naručitelja. U slučaju da ponuditelji uplate novčani polog u stranoj valuti, preračunavati će se protuvrijednost te valute u eurima prema važećem srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan početka ovog postupka javne nabave, odnosno na dan slanja poziva za nadmetanje u EOJN RH. Naručitelj će izvršiti povrat novčanog pologa ponuditeljima nakon potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi.

Lehota na prijímanie ponúk: 31/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 31/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Nije definirano

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: Javni naručitelj će plaćanje izvršiti u roku od 60 dana od dana zaprimanja računa temeljem Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (NN 108/12, 144/12, 81/13, 112/13, 71/15, 78/15) i temeljem Zakona o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). Ugovorne strane sporazumno utvrđuju da Isporučitelj neće moći svoje potraživanje prema Naručitelju prenijeti na drugoga bez prethodne pisane suglasnosti Naručitelja. Plaćanje se vrši na IBAN odabranog ponuditelja ili podugovaratelja.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Klinički bolnički centar Rijeka

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Klinički bolnički centar Rijeka

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: GRUPA 2

Opis: Grupa 2

Interný identifikátor: OP 6/26-2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 33100000 Zdravotnícke vybavenie

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Primorsko-goranska županija (HR031)

Krajina: Chorvátsko

Doplňujúce informácie: KBC Rijeka

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 30/09/2026

Trvanie: 3 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 200 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím sú zahrnuté

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Detaili opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cijena ponude

Opis: Cijena ponude

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Dodatne karakteristike opreme

Opis: Opisano u dokumentu

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Jamstveni rok

Opis: Jamstveni rok je drugi kriterij za određivanje ENP. Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 10 bodova. Ponuditelj je u obvezi ponuditi minimalni jamstveni rok od 24 mjeseca od dana uspješno obavljene primopredaje sa stavljanjem opreme u punu funkciju. Tvorničko/proizvođačko jamstvo uključuje i servisiranje i održavanje opreme u punoj funkciji. Bodovi se dodjeljuju na slijedeći način: 1 24 mjeseca - 0 bodova 2 36 mjeseci - 5 bodova 3 48 mjeseci - 10 bodova Ukoliko Ponuditelj u svojoj ponudi ne navede duljinu jamstvenog roka, Naručitelj će takvoj ponudi dodijeliti 0 bodova te će u tom slučaju jamstveni rok iznositi 24 mjeseca.

Opis metody, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Način izračuna kriterija za odabir najpovoljnije ponude je opisan u dokumentaciji o nabavi

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://eojn.hr/tender-eo/92507>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://eojn.hr/tender-eo/92507>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: chorvátčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančneje zábezpeky: Jamstvo za ozbiljnost ponude - sukladno članku 214. ZJN 2016, od ponuditelja se zahtijeva dostava jamstva za ozbiljnost ponude. Ponuditelj je u sklopu svoje ponude dužan dostaviti jamstvo za grupu 1 na iznos od 13.200,00 EUR, a za grupu 2 na iznos od 6.000,00 EUR Ponuditelj je u sklopu svoje ponude dužan dostaviti bankovno jamstvo ili novčani polog. Trajanje jamstva za ozbiljnost ponude ne smije biti kraće od roka valjanosti ponude. Jamstvo banke mora biti plativo na prvi poziv, bez prava prigovora (protesta) i bezuvjetno. Ako se ponuditelj usuglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. U tu će se svrhu ponuditelju dati primjereni rok. Naručitelj može polagati pravo na iznos jamstva za ozbiljnost ponude u slučaju: a. odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, b. nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016, c. neprihvatanja ispravka računске greške, d. odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili e. nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Naručitelj će ponuditeljima čija ponuda nije odabrana vratiti jamstvo za ozbiljnost ponude neposredno nakon završetka postupka javne nabave. Jamstvo za ozbiljnost ponude ponuditelja čija je ponuda odabrana kao ekonomski najpovoljnija biti će vraćeno u roku od 10 dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva će pohraniti. U slučaju podnošenja zajedničke ponude jamstvo za ozbiljnost ponude treba sadržavati jasan i nedvosmislen navod o tome tko je ponuditelj. U jamstvu za ozbiljnost ponude trebaju se nalaziti podaci o svim članovima zajednice ponuditelja bez obzira na to koji od članova zajednice ponuditelja

dostavlja jamstvo u sklopu ponude. Original bankarske garancije se dostavlja odvojeno u papirnatom obliku. Sukladno članku 214. stavak 4. ZJN 2016 ponuditelj može dati novčani polog u traženom iznosu kojeg je potrebno uplatiti na IBAN Naručitelja: HR1210010051863000160. Model i poziv na broj: 64 9725-26379-OIB DOBAVLJAČA. SWIFT: NBHRHR2X. PRIMATELJ: DRŽAVNI PRORAČUN REPUBLIKE HRVATSKE Prilikom uplate novčanog pologa na IBAN Naručitelja potrebno je u svrhu (opis) plaćanja navesti „Jamstvo za ozbiljnost ponude OP 6/26“. Uplata se potvrđuje kopijom uplate, odnosno bilo kojim dokumentom na kojem je razvidno da je uplaćen iznos na IBAN Naručitelja. U slučaju da ponuditelji uplate novčani polog u stranoj valuti, preračunavati će se protuvrijednost te valute u eurima prema važećem srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan početka ovog postupka javne nabave, odnosno na dan slanja poziva za nadmetanje u EOJN RH. Naručitelj će izvršiti povrat novčanog pologa ponuditeljima nakon potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi.

Lehota na priјimanje ponúk: 31/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 31/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Nije definirano

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: Javni naručitelj će plaćanje izvršiti u roku od 60 dana od dana zaprimanja računa temeljem Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (NN 108/12, 144/12, 81/13, 112/13, 71/15, 78/15) i temeljem Zakona o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). Ugovorne strane sporazumno utvrđuju da Isporučitelj neće moći svoje potraživanje prema Naručitelju prenijeti na drugoga bez prethodne pisane suglasnosti Naručitelja. Plaćanje se vrši na IBAN odabranog ponuditelja ili podugovaratelja.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Klinički bolnički centar Rijeka

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Klinički bolnički centar Rijeka

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Klinički bolnički centar Rijeka

Registračné číslo: 40237608715

Poštová adresa: Krešimirova 42

Mesto: Rijeka

PSČ: 51000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Primorsko-goranska županija (HR031)

Krajina: Chorvátsko

Kontaktné miesto: Vanja Šušnjar, dipl.oec.

E-mail: javna-nabava@kbc-rijeka.hr

Telefón: +385 51658111

Internetová adresa: <https://kbc-rijeka.hr/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registračné číslo: 95857869241

Poštová adresa: Ulica grada Vukovara 23/V

Mesto: Zagreb

PSČ: 10000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Kontaktné miesto: Kontakt

E-mail: dkom@dkom.hr

Telefón: +385 14559 930

Internetová adresa: <https://www.dkom.hr/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Narodne novine d.d.

Registračné číslo: TED94

Registračné číslo: HR64546066176

Poštová adresa: Savski gaj XIII. 6

Mesto: Zagreb

PSČ: 10020

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Krajina: Chorvátsko

Kontaktné miesto: EOJN Helpdesk

E-mail: eojn@nn.hr

Telefón: +385 16652889

Internetová adresa: <https://www.nn.hr/>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

cb111200-1e9f-41a3-8488-f5d51cfac4a1-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Opis

:

Promjena kriterija sukladno učitanoj dokumentu

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0001

Identifikátor oddielu: LOT-0002

Opis zmien: Promjena kriterija za odabir najpovoljnije ponude - Promjena kriterija sukladno dokumentu

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 06/08/2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: e2d3df90-b417-4f24-bac7-b9a896655db4 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 04/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: chorvátčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 540805-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 149/2026

Dátum uverejnenia: 05/08/2026